

# SENORE

## *Manuel du propriétaire Du poêle (multi-carburants) biomasse*



**TransNorth Ltd.**  
72 Copernicus Blvd, Unit # 3,  
Brantford, Ontario  
519-751-2111  
<https://transnorth.ca/>

## **Table des matières**

<b>Félicitation !!</b>	<b>3</b>
<b>Historique de Sedore</b>	<b>5</b>
<b>Commentaire il fonctionne</b>	<b>6</b>
<b>Avis de sécurité</b>	<b>8</b>
<b>Installation</b>	<b>9</b>
<b>Cheminée et conduit de raccordement</b>	<b>10</b>
<b>Raccordement à la cheminée</b>	<b>14</b>
<b>Dégagements aux matériaux Combustibles</b>	<b>15</b>
<b>Carburants</b>	<b>17</b>
<b>Opération</b>	<b>19</b>
<b>Questions / réponses</b>	<b>22</b>
<b>Entretien</b>	<b>25</b>
<b>Entretien de poêle</b>	<b>27</b>
<b>Accessoires</b>	<b>28</b>
<b>Diagramme de pièces</b>	<b>29</b>
<b>Garantie à vie limitée</b>	<b>30</b>



## **Félicitations !!**

Vous êtes maintenant l'heureux propriétaire d'un Poêle original à combustion biomasse à multi-carburants SEDORE. Vous n'êtes plus jamais limitée à un seul type de carburant de combustion. Votre nouveau poêle SEDORE est approuvé (ULC) au Canada et peut consommer 15 différents types de combustibles.

Votre poêle SEDORE est approuvé pour brûler les combustibles suivants :

- 1) bois franc
- 2) bois mou ou résineux
- 3) les copeaux de bois
- 4) sciure de bois
- 5) épluchures et cœur de maïs
- 6) grains de maïs séchés
- 7) épis de maïs égrenés
- 8) cubes en carton recyclés
- 9) branches d'arbres coupées
- 10) cubes de bois dur recyclé
- 11) orge
- 12) avoine
- 13) pastilles de bois
- 14) graines de tournesol
- 15) Fleurs de tournesol séchés

Votre nouveau poêle à bois SEDORE brûle avec un principe tout à fait différent des poêles à combustion lente classiques, les surpassant de beaucoup en performance.

La volonté de ce manuelle, étape par étape, vous explique les principes de combustion dans le poêle SEDORE et de répondre à l'ensemble des nombreuses questions que vous pourriez avoir. Vous devez penser qu'avec le poêle SEDORE en brûlant différemment, que c'est plus compliqué. En fait, c'est le contraire. Votre poêle SEDORE est très facile à utiliser et peut être laissé sans surveillance plus longtemps.

Maintenant, détendez-vous et prenez le temps de lire attentivement ce livret. Il vous orientera à comment tirer le meilleur parti de votre nouveau poêle et couvrent la plupart des problèmes qui pourraient survenir.

Il faut habituellement environ trois d'utilisation de votre nouveau poêle SEDORE, avant que vous vous sentiez parfaitement à l'aise avec son utilisation. C'est normal, ne vous inquiétez pas. Après avoir lu cette brochure, vous serez en mesure d'identifier et de résoudre rapidement les problèmes qui peuvent survenir.

En outre, il y a plusieurs excellentes vidéos sur internet montrant le fonctionnement et l'entretien du poêle à bois SEDORE. Toutefois, si quelque chose devait survenir que vous ne savez pas ou ne trouvez pas la réponse à votre problème, n'hésitez pas à nous appeler au (519) 751-2111.

Beaucoup de propriétaires de poêles à bois SEDORE ne l'utilise qu'à partir des premiers jours de froid de l'année. Car la durée de combustion de chaque remplissage de la plupart des poêle sur le marché dure moins longtemps, avec le SEDORE vous avez seulement à le remplir matin et soir, afin que vous puissiez, si vous le souhaitez, utiliser votre poêle en passant sur une plus longue période de temps du début de l'hiver jusqu'à ce qu'il n'est plus nécessaire de l'utiliser à la fin du printemps.



Enfin, la plupart des propriétaires de poêles à bois SEDORE ont une autre alternative de chauffage d'appoint. Toutefois, si votre SEDORE est idéalement positionné dans votre maison, ou si vous avez conçu un système de circulation de l'air chauffé dans toute votre maison, et si vous avez acheté la bonne taille adéquate du poêle pour votre maison, le SEDORE peut devenir votre principale source de chaleur.

*Le poêle à bois Sedore a été inscrite à CAN/ULC-S627-M93*

*Fabriqué par :*

*RDJ Bailey Metal Works Inc., Box 310, 75, Service du Sud Rd, St. Marys (Ontario), Canada, N4X 1B2  
519-349-2130*

*Distribué par :*

*TransNorth Ltd., 72 Copernicus Blvd, Unit # 3, Brantford, Ontario, Canada, N3P 1K5  
519-751-2111*

## Historique du Sedore

Le Poêle original SEDORE original à combustion biomasse à multi-carburants, a été inventée et brevetée par Ernest Sedore en 1978, un inventeur canadien avec de nombreux dessins et brevets dans de nombreux domaines. Certaines de ses plus remarquables inventions sont certains types de souffleuses à neige et de chariots élévateurs de haute performances. Une de ses inventions la plus réussie était un nouveau type de fendeuse à bois.

Ayant été élevé dans une maison chauffée par un poêle à bois traditionnel, Ernest connaissant bon nombre des conceptions courantes sur le marché il a estimé qu'il pouvait faire mieux.

Il voulait une unité qui brûle proprement, et qui serait facile à utiliser et à recharger par le haut faisant que le carburant au bas de la pile puisse brûler efficacement tout en permettant au nouveau combustible de glisser dans la zone de combustion selon les besoins. Après beaucoup de prototypes et plusieurs échecs, il a enfin eu « L'éclair de génie » créer un poêle SEDORE original à combustion biomasse à multi-carburants, fabriqué avec des murs double avec parois intérieures ondulées de qui permettrait une meilleure combustion intérieure et une meilleure circulation de l'air utilisant n'importe quelle taille et type de carburant – et cela à tous les stades de combustion.

Cette conception réfléchie a fonctionné étonnamment bien et peu de temps après, Ernest avait ses brevets et a commencé à produire les poêles Multi-Fuel/biomasse de SEDORE. Au début la nouvelle s'est propagée de bouches à oreilles – et elle continue encore aujourd'hui de se propager de cette façon ! Une fois que quelqu'un voit la combustion du poêle SEDORE original à combustion biomasse à multi-carburants ils comprennent rapidement qu'il s'agit d'un poêle qui va faire le travail dans de véritables conditions hivernales.

RDJ Bailey Metal Works Inc. détient les conceptions brevetées et les droits de fabrication d'Ernest Sedore. TransNorth Ltée est fière de distribuer des poêles SEDORE partout au Canada où ils ont été tout d'abord inventés.



## Comment cela fonctionne t'il

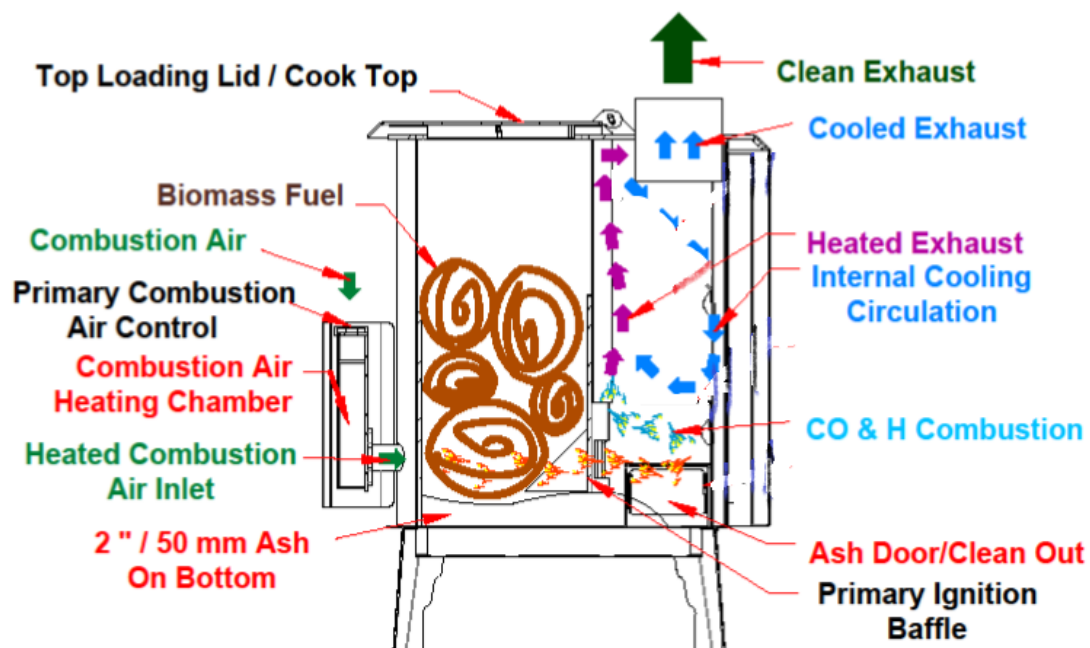
L'air d'admission entre par les trous dans les crêtes du mur de la façade ondulée. Cela fait que l'air est propagée transversalement, ce qui fait que le carburant brûle seulement au bas de la chambre de combustion, ou charge de carburant. Comme le combustible brûle, il est abaissé par le haut dans la zone de combustion. Voici comment ces longues durées de combustion sont atteintes. La chaleur dégagée peut être réglée de faible à élevé ; selon la quantité d'air entrant dans le poêle.

Le poêle SEDORE ne produira pas de créosote, sauf s'il est utilisé avec une température interne de combustion inférieure à 300 à l'intérieur ne pas confondre avec la température extérieure du poêle. En général, les températures du combustible à l'intérieur sera le double de la température indiquée avec un thermomètre (magnétique) extérieur.

Le poêle SEDORE conditionne en permanence la charge de carburant du dessus de la partie avant de la chambre de combustion ce qui permettra de préchauffer et sécher le carburant ci-dessus, avant qu'elle n'atteigne la zone de combustion.

Le devant et les côtés du foyer n'ont pas besoin de briques réfractaires pour prévenir le gauchissement, à cause de la robustesse accrue des parois avec des ondulations, et fournit des déflecteurs de 5/16 pouce. Les ondulations fournissent également un transfert de chaleur plus efficace, en raison de la surface accrue, et ainsi les transferts de chaleur de l'acier est plus constant qu'avec des briques réfractaires.

La fonctionnalité de chargement par le haut facilite le chargement de carburant, sans se pencher, et l'accès à la chambre de combustion visible, offrant la possibilité de le remplir complètement, pour une plus longue durée. Ainsi il n'y aura pas de braises ou cendres qui se répandront sur le sol sur le sol, lors du chargement du combustible. Pour éviter que de la fumée s'échapper lorsque le couvercle est ouvert, il est recommandé seulement d'ouvrir le couvercle, que lorsque le poêle a besoin de plus de carburant.





Le poêle SEDORE va produire la même quantité de chaleur avec une seule bûche de bois, comparativement aux poêles traditionnels avec la chambre de combustion complètement remplie. Quand la température de votre combustible intérieur commence à baisser, cela signifie qu'il est temps de recharger le combustible. Le couvercle peut être ouvert à tout moment, au-dessus de la charge de carburant, mais les procédures suivantes doivent être soigneusement suivies.

Ouvrir complètement le contrôle d'entrée d'air de combustion et attendez 3 à 5 minutes. Ensuite, soulevez le couvercle d'environ 1" vers le haut jusqu'à l'arrêt de verrou du couvercle s'arrête d'ouvrir vers le haut et maintenez-le. Vous devriez entendre prochainement l'arrêt de la combustion. Maintenez le couvercle dans cette position jusqu'à ce que toute la fumée soit dégagée à la chambre de combustion, environ 30 à 60 secondes. Une fois que vous avez vu que la fumée s'est dégagée à la chambre de combustion, ouvrez le couvercle doucement et placez le carburant dans la chambre de combustion aussi rapidement que possible. Fermez le couvercle et réinitialisez l'entrée d'air.

Ajouter de carburant lorsque le chargement de la chambre de combustion est pleine de la moitié ou plus, est le moment le plus difficile pour ajouter du carburant sans créer l'échappement de la fumée. Lorsque vous ouvrez le couvercle dans cette situation, le poêle reçoit soudainement une entrée d'air non contrôlée ce qui déclenche l'embrasement de toute la charge de combustible. Lorsque le couvercle est fermé le poêle s'alimente en air par le biais de la prise d'air seulement, ce qui fournit de l'air contrôlé au fond de la chambre de combustion et donc contient le feu au bas de la chambre de combustion en dessous du tube d'entrée d'air. Lorsque le couvercle est ouvert, le feu se propage soudainement dans la chambre de combustion du carburant à cause de l'entrée de l'air non contrôlée. Encore une fois il est préférable de ne pas ajouter de carburant dans le poêle jusqu'à ce qu'il en manque mais si vous devez absolument en ajouter pour toute autre raison, suivez les procédures décrites ci-dessus et ajoutez le combustible aussi rapidement que possible. Un léger échappement de fumée au moment du ravitaillement, n'est pas un problème car il n'y aura pas une quantité excessive de carburant car il sera au minimum.

Avec les murs en acier ondulé qui entourent la chambre de combustion en multipliant la chaleur et l'air chaud entourant le carburant non brûlé permet de brûler le mélange de fumée, de vapeur et de gaz à travers les charbons ardents, encore et encore jusqu'à ce que, la fumée et les gaz soient complètement brûlés. La seule porte de sortie pour la fumée et de gaz possible est de passer par la valve de détournement secondaire (Déflecteur) en fonte ou toute fumée ou gaz restant sont rebrûlés en repassant au travers de la valve de détournement (Déflecteur) en fonte extrêmement chaude jusqu'à qu'ils soient complètement consommés.

"C'est ce qui rend l'utilisation du poêle SEDORE si propre et efficace."



## **Avis de sécurité**

N'oubliez pas de lire entièrement ce manuel avant d'installer ou utiliser votre nouveau poêle à bois SEDORE.

Si le poêle à bois SEDORE n'est pas installé correctement, vous risquez un incendie de la maison. Pour réduire les risques d'incendie, suivez les instructions d'installation. Ne pas suivre ces instructions peut entraîner des dommages matériels, blessures corporelles ou même la mort.

Il est recommandé que vous ayez votre nouveau poêle à bois SEDORE installé par un installateur professionnel des appareils de chauffage à combustible solide.

Il devient extrêmement chaud lorsqu'en fonction! Garder les enfants éloignés, ne pas installer trop près de meubles ou mettre des vêtements trop près. Le contact avec la peau peut provoquer des brûlures.

Éviter de créer une condition de basse pression dans la pièce où le poêle est en marche. Le fonctionnement d'un ventilateur d'extraction ou d'un séchoir à linge trop près pourrait créer une zone de basse pression, causant des gaz toxiques qui pourraient sortir du poêle dans la pièce.

Vous pouvez empêcher des conditions de basse pression en fournissant adéquatement de l'air de combustion suffisante à partir de 24" (610mm) mais pas plus près que 12" (305mm) du poêle.

N'utilisez pas de produits chimiques ou liquides pour allumer le feu. Certains combustibles, lors de la combustion, peut séparer le monoxyde de carbone et en générer dans la chambre de combustion. Le monoxyde de carbone est toxique, alors veuillez suivre les directives de cette avis pour le bon fonctionnement de votre poêle à bois SEDORE.

Si pour une raison quelconque il y a de la fumée qui s'échappe du poêle cela pourrait activer le détecteur de fumée de la maison.





## **Installation**

**Si cet appareil de chauffage à chambre de combustion à multiples carburants n'est pas correctement installé cela pourrait entraîner un risque d'incendie. Pour votre sécurité, veuillez soigneusement examiner et suivre les instructions d'installation. Communiquez avec la régie de la construction de votre région et ou les pompiers pour vérifier s'il y a des restrictions et exigences d'inspection d'installation dans votre région.**

Rappel:

Vos responsables locaux ont l'autorité finale pour déterminer si une installation proposée est acceptable. N'importe quelle condition réclamée par eux ou qui est demandée par l'autorité locale compétente a préséance sur les instructions du manuel, et qui n'est pas spécifiquement décrites dans ce manuel, celui-ci par défaut, respecte la norme CAN/CSA-B365-M et Codes du bâtiment au Canada.

### **Assemblé avant l'Installation**

Le poêle à bois SEDORE. Peut-être être expédié avec de la quincaillerie à l'intérieur du poêle.

### **Installation**

Le mode d'Installation sera traité dans les 3 sections suivantes :

- Cheminée et conduit de raccordement
- Raccordement à la cheminée
- Dégagements aux matériaux combustibles

## Cheminée et conduit de raccordement

Le conduit de raccordement est un tuyau à paroi double unique utilisée pour connecter le poêle à la cheminée. Le conduit de raccordement doit être de 7" de diamètre, avec une épaisseur minimale de calibre 24 en acier noir. Les tubes en aluminium ou en acier galvanisés ne sont pas acceptable pour une utilisation avec le poêle à bois SEDORE. Ces matériaux ne peuvent pas supporter les températures extrêmes de feu de bois et peut produire des émanations toxiques lorsqu'ils sont chauffés.

N'utilisez pas le tuyau de connexion comme une cheminée. Chaque section de tuyau connecteur du poêle ou de la cheminée doit être installée à partir du au col du poêle et les uns aux autres avec l'extrémité mâle (orienté) vers le poêle. Cela empêche toute quantité de créosote condensée ou liquide de couler à l'extérieur de la conduite du poêle. Tous les joints, y compris le raccordement de collier du conduit doivent être fixés avec trois vis à tôle.

Pour des performances optimales, le conduit de raccordement doit être aussi court et direct que possible, avec pas plus de deux coudes de 90°. Si vous avez besoin d'un virage de 90°, il est recommandé d'utiliser deux coudes de 45° afin d'améliorer le flux d'air.

**La longueur horizontale maximale est de 36"(915mm) et une longueur totale recommandée de tuyau de poêle ne doit pas dépasser 10 pieds.**

Une pente horizontale s'exécute toujours vers le haut 1/4"(6, 35mm) par pied vers la cheminée.

Aucune partie du raccord de cheminée ne peut passer par un grenier ou garde-robe, placard ou toute pièce réduite fermée, ou au travers d'un plancher ou d'un plafond.

Toutes les sections des connecteurs de cheminées doivent être accessibles pour le nettoyage.

Lorsque le passage à travers un mur ou une cloison combustible est obligatoire, l'installation doit être conforme avec la norme CAN/CSA-B365.

**ATTENTION : Ne pas raccorder cet appareil à un conduit de cheminée déjà installé sur un autre appareil.**

### Cheminées

Il existe deux types de cheminées pour le poêle à bois SEDORE :

Une cheminée de maçonnerie approuvée avec une gaine de conduit intérieure.

Une cheminée préfabriquée conforme aux normes pour les cheminées de Type HT (2100° F) par ULC S629.

La taille de la cheminée ne devrait pas être inférieure à la section transversale du col du conduit de tuyaux intérieur et pas plus de trois fois supérieure à la section transversale du col du conduit de tuyaux intérieur.

Lorsque vous sélectionnez une cheminée tenez compte de l'emplacement de la cheminée dans la maison, gardez toujours à l'esprit : c'est la cheminée qui rend le poêle fonctionnel, et non pas le poêle qui rend la cheminée adéquate. Il s'agit de tenir compte qu'une cheminée crée en fait une aspiration, appelée « Tire », qui attire l'air à partir du poêle pour 'évacuer vers l'extérieur.



Plusieurs facteurs peuvent affecter le l'aspiration de l'air (Tire): La hauteur de la cheminée, la section transversale (taille) et la température de la cheminée, ainsi que la proximité des arbres ou des bâtiments. En conséquence, une cheminée de maçonnerie courte à l'extérieur d'une maison donnera les performances les plus faibles. C'est parce qu'il peut être très difficile de réchauffer la cheminée en créant une tire insuffisante. Dans les régions Nordique très froides, il peut être nécessaire de refaire le rebasage de la cheminée ou de prolonger sa hauteur pour aider à établir une bonne tire vers l'extérieur. La présence d'une longue cheminée de maçonnerie à l'intérieur de la maison est plus facile à se réchauffer et se produira le meilleur rendement. Enfin, une cheminée qui va vers le haut le plus droit possible fonctionne mieux. Si vous avez un décalage ou coudes dans votre cheminée, vous aurez peut-être à rallonger la partie extérieure pour compenser.

Vous pouvez constater si votre cheminée est trop basse par les symptômes suivants :

- Il faut plus de cinq minutes pour atteindre la température de combustion requis soit 550° F.
- Vous brûlez la charge du carburant plus rapidement que le temps escompté.
- La température trop basse de la pile de combustible (autour de 100 ° F).

Si vous savez que vous devez allonger plus haut votre cheminée, mais vous n'êtes pas sûr de combien l'élever, vous pourriez temporairement y fixer un bout de tuyau de poêle sur le dessus de votre cheminée. Lorsque vous avez trouvé la bonne hauteur, le remplacer par la bonne cheminée isolée.

Le code : CAN CSA-B365 de la cheminée rencontre les exigences nationales pour le Canada. Cependant, beaucoup de codes locaux diffèrent du code national en tenant compte du climat, de l'altitude ou d'autres facteurs locaux.

Avis : Il est important que vous vérifiez avec vos représentants locaux pour savoir quel sont les codes s'appliquant dans votre région avant d'installer votre nouveau poêle à bois SEDORE. N'oubliez pas : Votre inspecteur local a l'autorité finale pour approuver votre installation. Il est toujours préférable de le ou les consulter avant l'installation.

### **Cheminées de maçonnerie**

Lors de l'installation du poêle à bois SEDORE raccordé dans une cheminée de maçonnerie vous devez respecter toutes les directives suivantes :

La taille de conduit de cheminée ne devrait pas être inférieure à la section transversale du col du tuyau du poêle.

La section transversale d'une cheminée à l'intérieur n'ayant aucune expositions aux murs extérieur sous le toit ne devrait pas dépasser plus de trois fois la section transversale du col du tuyau du poêle.

La section transversale du conduit de fumée d'une cheminée avec un ou plusieurs expositions aux murs extérieurs sous le toit ne sera pas dépasser plus de deux fois la section transversale de la fumée du poêle.

Les conduits de cheminée plus grands doivent être remplacés ou regarnis avec une insertion approuvée ou respectant les codes locaux.

Une cheminée de maçonnerie doit avoir un revêtement d'argile réfractaire ou équivalent, avec une épaisseur minimale de 5/8 po (16mm) et doit être installée avec du mortier réfractaire. Il doit y avoir au moins 1/4"(6, 35mm) d'espace d'air entre le revêtement de conduit et le mur de la cheminée.

La gaine de conduit d'argile réfractaire doit avoir une dimension nominale de 8 "X 8" et ne doit pas être supérieure à 8" x12 ". Si une doublure d'argile réfractaire ronde doit être utilisée elle doit avoir un diamètre intérieur minimal de 6"(157mm) et pas plus de 8" (208mm) de diamètre. Si une cheminée de plus grandes dimensions doit être utilisée, elle devrait être regarnie avec un revêtement approprié qui est approuvé par le code local.

Le mur de maçonnerie de la cheminée, si en brique ou bloc modulaire, doit avoir un minimum d'épaisseur nominale de 4"(106mm). Un mur de Pierre des champs ou toute autre pierres doit être d'au moins 12"(310mm) d'épaisseur.



Une cheminée neuve doit être conformes aux codes locaux et en leur absence doit rencontrer les normes nationales. Lorsque vous utilisez une cheminée existante, elle doit être inspectée par un ramoneur professionnel agréé, pompier ou autre agent reconnu, pour s'assurer que la cheminée est en bon état de fonctionnement.

Aucun autre appareil ne peut être raccordé dans le même conduit de cheminée.

Une porte étanche à l'air pour le nettoyage doit être située à la base de la cheminée.

### **Cheminées préfabriquées**

Si une cheminée métallique préfabriquée doit d'être utilisée, elle doit être un type de cheminée qui est testé et indiqué pour un appareil utilisant des combustibles solides à brûler. Cela signifie une cheminée qui est testée à de haute Température rencontrant la norme ULC S-629 pour le Canada.

Le manuel d'instructions d'installation du fabricant doit être suivi avec précision. Ayez toujours un espace suffisant d'expositions aux divers matériaux combustibles tels qu'établis par le fabricant de cheminée. Ce dégagement est normalement d'un minimum de 2"(56mm), mais il peut varier selon le fabricant, ou pour certains composants de la cheminée.

### **Hauteur de cheminée**

Si une cheminée de maçonnerie ou une cheminée métallique préfabriquée est utilisée elle doit être à la hauteur désirée au-dessus de la ligne de toit.

*La condition est:*

La cheminée doit dépasser d'au moins 3 pieds du plus haut point de sortie du toit et au moins 2 pieds plus haut du point le plus haut du toit ou de la structure que est situé à moins de 10 pieds de la cheminée, mesure horizontalement

Une cheminée de moins de 20 pieds ne peut pas fournir une circulation d'air approprié. Cela pourrait entraîner un retournement de fumée dans la pièce où est installé le poêle lors du chargement du poêle, ou lorsque la porte est ouverte. En plus une circulation d'air trop forte peut causer un retournement de fumée, ce qui est une accumulation des gaz dans la chambre de combustion

D'autres fois, la hauteur de la cheminée peut causer une circulation d'air excessive ce qui pourrait augmenter la température du poêle et raccourcir la durée de la combustion. Une circulation d'air excessive peut être corrigée par un amortisseur à papillon (*Butterfly Damper*). Si vous suspecter d'avoir un problème de circulation d'air, consulter un expert en combustion de Bois. Nous vous recommandons de consulter un spécialiste que possède la certification par "*Wood Energy Technical Training*" (*WETT*)

### **Passage au travers d'un mur**

Lorsque votre installation requiert inévitablement le conduit de raccordement à passer au travers un mur inflammable pour rejoindre la cheminée, toujours consulter un agent officiel du code du bâtiment, pour s'assurer que les éléments utilisés rencontre les normes en vigueur. Au Canada, le standard à été créé par L'Association Canadienne de normalisation. L'installation doit être conforme aux normes : CAN / CSA-B365, code d'Installation pour des carburants solides à faire brûler dans des appareils et des équipements conformes. Avant d'aller de l'avant n'oubliez pas de consulter votre inspecteur de bâtiment local.

Méthode courante:

Cette méthode nécessite de retirer tous les matériaux combustibles à au moins 18"(457mm) de l'endroit du passage du connecteur.



Il est important de se rappeler de localiser le passage du tuyau à au moins 18"(457mm) du plafond pour maintenir un espace suffisamment éloigné des matériaux combustibles.

L'espace qui est dégagé des matériaux combustibles doit alors rester vide. Un panneau de tôle peut être utilisé pour couvrir la surface. Toutefois, lorsque vous utilisez un panneau sur les deux côtés du mur chaque d'eux devraient être installés sur des cales d'espacement incombustibles au moins à 1"(25,4mm) du mur. Si un seul panneau de tôle doit être utilisé il peut être installé au ras du mur.

Consulter votre inspecteur des bâtiments local, pour une autre méthode d'installation approuvées par la norme : CAN/CSA-B635 .

## **Raccordement à la cheminée**

### **Pour un raccordement à une cheminée de maçonnerie**

Lors de l'installation d'un poêle à bois SEDORA qui doit être raccordé à une cheminée de maçonnerie (au travers d'un mur) l'espace autour du manchon de raccord utilisé doit être comblé et remplis par des carreaux de céramique ou de métal et être solidement cimentés en place.

Le tuyau/raccord à partie du poêle doit glisser complètement à l'intérieur du manchon de raccord de raccordement utilisé. Il peut être nécessaire d'utiliser un raccord de réduction de diamètre (un tuyau d'un diamètre légèrement plus petit que le tuyau du poêle). Ce raccord particulier peut être facilement installé dans le manchon de raccord utilisé.

Assurez-vous que le manchon de raccord du tuyau utilisé ne dépasse pas dans la gaine de conduit, se raccordant à la zone interne de circulation interne de la fumée. Ce raccordement aura un effet négatif sur le fonctionnement de la cheminée.

Le conduit de raccordement doit être scellé au manchon de raccord avec du ciment réfractaire et le tuyau menant au poêle doit être fixé avec un minimum de trois vis.

Ne pas raccorder ce poêle à un conduit de cheminée déjà utilisée pour un autre appareil d'aucune sorte.

### **Cheminées préfabriquées**

Lors de l'installation du poêle à bois SEDORA à une cheminée préfabriquée toujours suivre les instructions du fabricant des tuyaux de raccord et n'oubliez pas d'utiliser les composants requis. Habituellement ceux-ci incluent certains type de « adaptateur de tuyau de conduit de fumée » fournis et qui doivent être fixés sur la partie inférieure de la cheminée métallique ils doivent être fixés à la cheminée avec trois vis à tôle.

# Dégagements aux matériaux Combustibles

## Protection du plancher

La protection du sol sous le poêle doit être un recouvrement approuvé : UL 1618 Type I Ce protecteur composé de matériau ignifuge pour la protection du plancher et doit être résistant à la chaleur, aux étincelles et aux braises.

Des sections particulières de protection du plancher doivent être assemblées ensemble par système à mortaise pour empêcher les étincelles de tomber à travers les joints et atteindre les matériaux combustibles. Tout genre de tapis doit être retiré avant d'installer la surface de protection du plancher.

Le poêle à bois SEDORE doit être installé sur une protection de surface incombustible : un minimum de 20 1/2" (520,70 mm) devant le poêle, (mesuré à partir des pattes). Et 17 1/8" (231,90 mm Canada) sur le côté droit et gauche, (mesuré à partir des pattes) et 8" (171,45 mm) à l'arrière du poêle (mesuré à partir des pattes). Cela se traduira par une protection de sol minimale de 56" W x 52" D (1066,8 mm x 1320,8 mm) avec une valeur minimale R de 1.1.

Les produits protecteurs de plancher viennent avec différents type de spécifications. Pour convertir les spécifications d'un recouvrement de plancher en valeur de R, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Si la valeur de R est donné, utiliser cette valeur (pas de conversion nécessaire).
- Si un coefficient K est donné avec une épaisseur requise (T) en pouces, utilisez cette formule :  
Valeur R = 1/K x T
- Si un facteur C est donné, utilisez la formule :  
Valeur R = 1/C

Pour déterminer la valeur du protecteur de plancher remplaçant proposé :

- Utiliser le facteur K ou la formule facteur C expliqué ci-dessus pour convertir les spécifications non exprimées en valeurs R.
- Pour les couches multiples de protecteurs de plancher, il suffit d'ajouter les valeurs R de chaque couche pour déterminer la valeur de totale r de l'ensemble des couches.

Si la valeur R de l'ensemble de votre installation est supérieure à la valeur r de l'exigence de R-1 spécifié, alors votre configuration est acceptable.

Produits non combustible	Épaisseur	Facteur R
Panneaux de gypse eu plâtre de nivellement *	0,5"	0,45
Panneau mural genre "Wonderbord ou Durock" *	0,5"	0,20
Tuile en céramique (Fiberfrax ou microfibrés) *	0,5"	1,10
Brique en argile *	1"	0,20
Tuile de céramique pour mur ou plancher *	0,25"	0,01
Isolation de laine minérale *	1"	3,12
Mortier de ciment **	1"	0,20

\* Vérifiez les spécifications du fabricant.

\*\* Selon ASHRAE Handbook of Fundamentals 1977



## Distances aux murs & plafonds

Les dégagements suivants ont été testés aux normes ULC et sont les dégagements minimaux établis spécifiquement pour le poêle à bois SEDORE.

de l'avant —48 pouces  
de l'arrière —18 pouces  
des côtés—42 pouces  
de la canalisation de cheminée—18 pouces

Une surface combustible est toute surface qui peut brûler tel que (carton plâtre, papier peint, bois, tissus etc..). Ces surfaces ne se limitent pas à ceux qui sont indiqués ci-haut mais incluent également tous les matériaux qui sont à l'origine des matériaux incombustibles.

Si vous n'êtes pas sûr du caractère d'un matériau combustible, consulter vos responsables tel que les plombiers ou inspecteur en bâtiment de votre région. Contacter vos représentants locaux de la construction sur les restrictions et exigences d'installation dans votre région. *Bien vous rappeler* : les matériaux « Résistant au feu » sont considérés comme combustibles ; ils sont difficiles à enflammer, mais il brûle. Aussi « Résistant au feu » tel le carton plâtre est également considéré comme combustible.

## Utilisation de boucliers afin de réduire l'espacement

Gaine de protection de tuyau : Lorsque vous utiliser une gaine de protection de tuyau afin de réduire le dégagement de connecteur aux matériaux combustibles, il doit commencer à 1"(25,4mm) au-dessus du point le plus bas exposé du tuyau connecteur et verticalement un minimum de 25" (635mm) au-dessus de la surface supérieure du poêle.

Tuyau à double paroi : L'utilisation de tuyau à double paroi approuvé est une alternative acceptable au connecteur de tuyau-pare-chaleur.

Protection murale : Lorsque vous devez réduire la distances d'installation d'un mur de protection : se référer à la norme : CAN/CSA-B365, Guide d'Installation pour les appareils à combustibles solides des, bons matériaux acceptables, dimension adéquat et directives de construction.

Remarque : les différents accessoires pour poêles à bois pour la réduction de dégagement ont été développés par plusieurs fabricants. Si ce n'est pas le cas, suivant les méthodes des codes d'installation, assurez-vous que vous choisissiez un accessoire qui a été testé par un laboratoire indépendant et porte la marque de test du laboratoire. Assurez-vous de suivre toutes les instructions du fabricant.



## Carburants

### Bois

Le bois est probablement le carburant le plus populaire. Le bois franc vous donnera la période de combustion la plus longue. Le bois sec est le bois qui a été coupé, fendu et mis à sécher pendant une période d'une année. Voici les meilleures sortes de bois franc, l'érable, le hêtre, le chêne, le frêne, l'orme et le bouleau. Vous pouvez insérer des bois résineux dans votre nouveau poêle SEDORE. Cependant, les bois résineux ne donneront pas la même durée de combustion que celle des sélections de bois franc, ils se consumeront beaucoup plus rapidement. Voici certains sortes de bois résineux (ou bois mou) le cèdre, le pin, l'épinette et le peuplier. Avec le bois franc vous pouvez vous attendre à une durée de combustion d'environ 12 à 18 heures, avec un seul remplissage de bois, selon son degré de séchage.

Si vous êtes en mesure d'entreposer votre bois à l'intérieur, vous obtiendrez les temps de combustion les plus longues. Cependant, la plupart d'entre nous ne peuvent pas entreposer leur approvisionnement de bois à l'intérieur `cause des diverses conditions climatiques de nos hivers. Essayez d'avoir au moins pour une journée en fourniture de bois à l'intérieur. La raison en est qu'il faut de l'énergie thermique pour réchauffer le bois à brûler avant de l'utiliser - si vous pouvez le faire ou si le bois est à la température ambiante à l'intérieur de la maison, vous obtiendrez plus de chaleur de votre poêle. Vous aurez le plus de chaleur et durées de combustion plus longues sur une charge complète de feuillus chevronnés (Bois Franc). Cependant le bois vert et humide peut quand même brûler en le mettant sur le dessus de la pile de bois dans le poêle SEDORE, car il aura le temps de sécher avant qu'il atteigne le fond.

Vous découvrirez que vous obtenez plus de créosote lorsque vous utilisez plus de bois vert ou humide. Cependant, ce n'est pas un problème dans le SEDORE parce que aussi longtemps que vous aurez placé le bon bois sec sur le fond de la charge de carburant, le reste de la charge n'importe pas beaucoup car elle séchera avant qu'elle atteigne le feu au fond. La créosote dans le bois humide va demeurer dans la chambre avant, sur le couvercle et la partie supérieure des murs, sans causer de dommages, car il va sécher simplement et tomber par lui-même. ATTENTION : Lors du chargement de combustible, ne mettez pas de bois humides au fond car le créosote pourra alors remonter dans la cheminée.

Le bois peut maintenant être coupé jusqu'à 18 pouces de longueur pour le remplissage du poêle horizontalement. Toutefois, lorsqu'un bon lit de braises est établi, vous pouvez mettre le bois verticalement. La boîte pourra recevoir des bûches verticalement jusqu'à 26" de longueur. Il est utile lorsque vous utilisez de très grosses bûches, de les entourer de plus petites.

### Maïs

Le maïs s'enflamme mieux lorsqu'il est déposé sur un lit de braises, alors vous pouvez charger le poêle de la même manière que vous le faites avec du bois. Après avoir atteint la température voulue de l'ensemble de la charge, ajouter les épis de maïs au lieu du bois. Mais le maïs brûlera mieux lorsqu'il est séché à 12%. Vous obtiendrez une chaleur plus élevée avec le maïs que le bois. Vous pouvez vous attendre de 10 à 12 heures sur une pleine charge d'épis de maïs.

Si vous souhaitez une durée de combustion plus longtemps, vous pouvez augmenter l'autonomie de beaucoup si vous versez des grains de maïs sur une bonne charge d'épis de maïs complets. Par exemple, il faut environ deux sacs d'épis de maïs pour remplir le modèle de poêle 3000. En plus de cela, vous pouvez ajouter environ une chaudière de grains de maïs. Le SEDORE peut prendre plus de 24 heures à consumer une telle charge.

Vous avez besoin de moins ouvrir l'arrivée d'air avec le maïs qu'avec du bois parce que le maïs a besoin de très peu d'air une fois qu'il est enflammé

Si vous souhaitez brûler seulement des grains de maïs, vous devez utiliser et charger la trémie supérieure.

Vous pouvez brûler toutes sortes de petits carburants granulaires, telles que les grains de maïs en grains, granulés de bois, sciure, etc mélangé avec une de plus gros combustibles comme le bois ou maïs en épis.

## Combustibles recyclés

Il existe différents types de combustibles recyclés. Certains de ces combustibles sont des cubes de bois recyclé, des cubes en carton recyclés, rognure de bois de chauffage, bouts de branches et beaucoup d'autres types. Voici quelques points essentiels et conseils lors de la combustion de ces combustibles :

- Les combustibles recyclés vont presque doubler de taille lorsqu'ils seront chauffés donc ne jamais remplir votre poêle à plus que 3/4 plein.
- Les combustibles recyclés vont brûler et dégager une plus grande température interne, donc il faut réduire le débit d'arrivée d'air.
- Les cubes ont tendance à de diriger vers l'arrivée d'air entrant, vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous placez les cubes de bois sur le devant de la chambre pour éviter de phénomène.

## Copeaux de bois

Tant que les copeaux sont assez grands pour ne pas étouffer les flammes, ils peuvent être brûlés dans le poêle tel quel. Si vos copeaux de bois sont plus petits, vous pouvez les enrouler dans du papier journal avec journaux ou utiliser le trémie du haut (Voir description plus bas).

## Têtes de fleurs de tournesol

Les têtes de fleurs de tournesol vont brûler de la même façon que les épis de maïs. Aucun distributeur n'est nécessaire et une combustion plus longue peut être obtenue lorsque vous versez des graines de tournesol directement sur les têtes tournesol ne pas en mettre trop, ou vous allez étouffer la flamme.

## Autres combustibles de la biomasse

Le poêle à bois SEDORE brûlera d'autres combustibles de la biomasse comme les coquilles de riz, ou d'arachides, les résidus de tontes de gazon, de la sciure de bois, des feuilles d'arbres, des noyaux de cerises, etc. ou toute combinaison de ceux-ci. Veuillez procéder avec prudence avec ces carburants comme nous n'avons pas assez d'expérience avec n'importe lequel de ces carburants il nous est difficile de vous fournir des conseils utiles, utilisez en petites quantités au début pour vous y accoutumer.

## Utilisation de la trémie

La trémie est essentiellement un panier métallique qui se trouve dans la chambre avant. Des carburants qui pourraient étouffer la flamme nécessitent l'utilisation de la trémie, à moins que vous mélangiez les carburants granulaires avec des combustibles plus gros ce qui permettra une meilleure circulation d'air. Par exemple, les grains de maïs peuvent être ajoutés à des bûches de bois.

Voici quelques exemples de combustibles qui nécessitent l'utilisation de la trémie :

### Trémie requise

Sciure de bois  
Grains de  
Graines de tournesol  
Pastilles ou granules de bois  
Grains de maïs, noyaux de cerise  
etc

### Trémie non requise

Buches de bois franc  
Buches de bois résineux (Bois mou)  
Morceaux de bois  
Pelures ou épis de maïs complet  
gros copeaux de bois  
etc



## **Fonctionnement**

Avant de commencer le démarrage d'un feu dans votre nouveau poêle à bois SEDORE, veuillez lire la section qui suit attentivement et intégralement.

Ce réchaud est conçu pour brûler les 15 produits naturels (indiqués sur la page 3) seulement. Le bois qui a été séché à l'air pendant une période de 6 à 14 mois fournira la chaleur la plus efficace et la plus propre.

Ne pas faire brûler les items suivants :

- |            |  |
|------------|--|
| * Charbon  | * bois traitée ou bois peint                     |
| * Déchets  | * nettoyants de cheminée chimiques               |
| * Carton   | * papier de couleur                              |
| * Solvants | * n'importe quel carburant ou buches synthétique |

La combustion de tout le matériel ci-dessus peut entraîner le rejet de fumées toxiques. Jamais utiliser de l'essence, huile pour lanterne, kérosène, liquide d'allumage pour charbon de bois ou liquides similaires pour démarrer ou « rafraîchir » le feu. Toujours garder ces liquides éloignés du poêle en tout temps.

### **Contrôles**

Un levier de commande unique d'air contrôle le temps de combustion et de la sortie chaleur du poêle. Ce levier primaire de contrôle d'air est situé à l'avant du poêle directement au-dessus du bouclier thermique. Le levier de contrôle d'air primaire détermine la quantité d'air qui pénètre dans la poêle pour la combustion. Pour le premier démarrage ou réactivation d'un feu : le levier de commande primaire devrait être à l'extrême droite, ce qui permet le maximum d'air d'entrer dans le poêle.

Plus il y a d'air qui entre dans le poêle, plus le feu devient chaud et brûlera plus rapidement. Déplacer le levier vers la gauche pour diminuer le flux d'arrivée d'air dans la poêle ce qui prolonge la durée du feu à une puissance calorifique inférieure.

Les modèles avec un plateau de récupération des cendres auront un levier de la grille pour les brasser (Les cendres). Ce levier doit être entièrement poussé (vers le poêle) et le plateau de récupération des cendres doit être fermé et sécurisé en place au cours de l'utilisation normale.

### **Rodage (Préparation) de votre nouveau poêle**

Votre nouveau poêle à bois SEDORE est construit en fonte d'acier et en acier inoxydable. Nous recommandons que vous effectuiez les étapes suivantes pour le bon rodage :

Pour surveiller la température du poêle, SEDORE nous recommandons l'utilisation d'un autre thermomètre de cuisinière magnétique placé directement sur la plaque supérieure du poêle. Ne pas laisser le poêle si la température de surface dépasse 400°F pendant toute "la période de rodage" » sauf pour le dernier "feu de rodage" à l'étape # 5.

1. allumer un petit feu à l'aide de (Papier journal pour l'allumage uniquement). Laissez le réchaud atteindre une température de surface maximale de 200° F. Faire brûler approximativement pendant pendant 1 heure.
2. laissez le poêle se refroidir à température ambiante.
3. allumer le deuxième feu, permettant d'atteindre une température maximale de 300° F pendant 1 heure.
4. laissez le poêle se refroidir à la température ambiante.
5. Allumer un troisième feu et laissez progressivement le réchaud atteindre une température de surface de 400° F.
6. laissez le poêle se refroidir à la température ambiante. Ceci complète la procédure de "rodage".

Remarque : il est normal pour un nouveau poêle peint d'émettre une odeur et la fumée au cours des premiers feux. Cela est dû à l'acclimatation de la peinture haute température et diminuera avec chacun des feux subséquents.



## **Commencer et maintenir un feu**

Brûler seulement des combustibles solides directement sur le fond du poêle, ne pas surélever le feu de quelque manière que ce soit (sans grille est nécessaire).

### **PREMIÈRE ÉTAPE : Monter le thermomètre**

Placer le thermomètre magnétique, sur le tuyau de poêle à 18-24 pouces au-dessus du poêle. La lecture de ce thermomètre sera décrite plus bas comme étant de la température extérieure de la pile ou juste la température "pile" (Empilage du bois). Ne pas confondre la température intérieure de la pile de la température extérieure de la "pile". En général la température de la pile interne (Si vous utilisez un thermomètre de genre à sonde) sera le double de celle prise avec un thermomètre externe (magnétique).

### **DEUXIÈME ÉTAPE : Préparer la chambre avant**

Si vous avez un plateau de récupération des cendres, Le levier de la grille pour les brasser (Les cendres) doit être entièrement poussé (vers le poêle pour que les ouvertures pour le plateau de récupération des cendres au fond de la chambre avant soient bloquées. En outre, s'assurer que le plateau de récupération des cendres est tout à fait, scellé hermétiquement sur le joint d'étanchéité et bien positionné en place. Ouvrez le couvercle du poêle et étaler environ 2" de cendres sur le fond de la chambre avant.

Pousser le levier d'ajustement d'arrivée d'air réglable jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert. Placer 2 ou 3 petits morceaux de bois mou secs, mettre le bois horizontalement sur le dessus de la cendre légèrement espacés les morceaux de bois traversant la partie inférieure. Placer beaucoup de bois d'allumage sec sur le dessus le bois en zigzagant les couches sur environ 8 pouces de profondeur (sans dépasser les écrous sur le déflecteur arrière). Placez quelques morceaux de carton et environ 4 feuilles de papier journal froissé sur le dessus de l'embrasement. Fermer le couvercle. La chambre avant est maintenant prête.

### **TROISIÈME ÉTAPE : Préparer et allumer la chambre arrière**

Ouvrir une des portes latérales du plateau de récupération des cendres et placer deux ou trois feuilles de papier journal chiffonné dans la chambre arrière. Allumez le journal et fermez la porte. (Cette étape est très importante, car elle préchauffe la cheminée et démarre le feu à la hausse). Lorsque la température de la pile atteint au moins 100° F, vous êtes prêt à l'allumage de la chambre avant.

### **QUATRIÈME ÉTAPE : Allumer la chambre avant**

Avoir votre tisonnier sous la main. Soulevez le couvercle du poêle. Allumer le papier journal que vous avez placé dans la chambre avant. Placer le tisonnier sur le sol devant le poêle et tournez la poignée vers l'intérieur du poêle. Remettre le couvercle vers le bas doucement, posez-le sur le tisonnier. (Le tisonnier a été conçu parfaitement pour garder le couvercle légèrement ouvert pour créer un vide d'air pendant le démarrage).

Toujours rester près de votre poêle quand vous avez votre couvercle légèrement ouvert. Maintenant, regardez l'élévation de température de pile. Avec la bonne façon d'opération approprié (ce qui signifie que la hauteur de votre cheminée est correcte, voir la section sur cheminée) vous atteindrez à une température de la pile de 550°F en environ 5 minutes. Si cela prend plus de temps pour atteindre une température de la pile de 550°F, soit vous ayez mis du bois humide sous l'empilage du bois d'allumage ou que l'arrivée d'air est insuffisante.

### **CINQUIÈME ÉTAPE : Ajouter du carburant**

Lorsque la température de la pile a atteint 550°F et a commencé à baisser, il est temps d'ajouter plus de carburant. Vous pouvez remplir la chambre avant droite vers le haut, jusqu'à ce que le couvercle puisse se fermer complètement. Lors du rechargement du poêle alors qu'il est encore chaud et un lit de braises existe toujours, suivez toujours la procédure de rechargement suivante :

- Toujours porter des gants ignifuges lorsque vous approchez du poêle.
- Pousser le levier de commande d'air à la position ouverte (à droite).
- Attendre quelques secondes avant d'ouvrir le couvercle.
- Utiliser un tisonnier pour distribuer les braises chaudes également autour de la chambre de combustion.
- Charger d'abord le carburant, généralement avec des petites bûches en premier.
- Essuyer le rebord pour s'assurer que tous les débris sont dégagés pour assurer une bonne étanchéité.
- Fermer la porte. N'oubliez pas de verrouiller la porte hermétiquement.
- Attendre 5-10 minutes pour s'assurer que le nouveau carburant a pris feu entièrement avant d'ajuster l'arrivée d'air à la température désirée.



ATTENTION : Laisser le couvercle du poêle SEDORE &/ou ouvrir le plateau de récupération des cendres (sur modèles avec cette fonction) trop longtemps durant le fonctionnement peut causer des blessures ou des dommages au poêle entraînant l'annulation de la garantie du fabricant.

### **SIXIÈME ÉTAPE: Optimiser la combustion**

La température de la pile va commencer à tomber dès que vous fermez le couvercle. Laissez-la tomber d'au moins 50 degrés par lui-même, puis vous pouvez fermer la barre d'arrivée d'air.

La température de votre pile va continuer à descendre et après environ 15 minutes, elle atteindra l'objectif de 150°-200°F. Si après 15 minutes la température de la pile n'est pas descendue au-dessous de 200° F, vous saurez que vous donnez trop d'air pour la combustion, et vous devrez fermer le levier d'arrivée d'air un peu plus. Si votre température de la pile baisse en bas à moins de 150° F après que le couvercle a été remis en place pendant un certain laps de temps, c'est que vous laissez trop peu d'air arriver et vous aurez besoin d'ouvrir le levier d'arrivée d'air un peu plus.

Voici les paramètres approximatifs de position du levier d'arrivée selon les différents combustibles :

Pour le bois franc - ouvert à 1/2

Pour le maïs les têtes de tournesol - ouvert à 1/4

Pour les granules de bois, charbons de bois, cubes de bois franc recyclés, copeaux de bois franc - ouvert à 1/8

FÉLICITATIONS! Vous venez de démarrer votre poêle du début à froid par vous-même. Si vous brûlez du bois franc, vous pouvez vous attendre à une durée de combustion de 10 à 14 heures. Cependant, parfois votre premier chargement peut brûler un peu plus vite avant qu'un bon lit de braises se forme dans le SEDORE pour atteindre une efficacité maximale.

### **Différences par rapport aux poêles à combustion lente**

Le poêle SEDORE brûle différemment de tous les autres poêles. Si vous avez été habitué à un poêle à combustion lente classique ou traditionnel, vous êtes probablement habitué à mettre le papier sur le fond du poêle, en entassant le bois sur le papier, et puis quand vous allumez, tout ce qui est dans le poêle prend feu. Le résultat : un feu vif pendant un court laps de temps, alors que la chaleur tombera jusqu'à ce que vous faires le plein à nouveau. Et beaucoup de chaleur est perdue par la cheminée, car le tuyau de poêle reste chaud tout le temps.

Le poêle SEDORE fonctionne sur un principe totalement différent. Si vous avez essayé de le démarrer, de la façon dont vous le feriez avec un poêle à combustion lente, il ne fonctionnera pas de la bonne manière. Pourquoi ? Parce que la chambre avant a un tirant vers le bas ! C'est pourquoi vous remplissez à l'envers d'un poêle à bois classique. Donc même si vous remplissez votre poêle jusqu'à la partie supérieure, la pile combustible n'est jamais entièrement en feu. La combustion se fait seulement au bas de la pile de combustible. Il en résulte une chaleur homogène stable qui durera entre 10 à 14 heures sur un seul remplissage de bois. Tous les feux dans votre nouveau SEDORE se font brûler la charge de carburant par le fond.

En d'autres termes, la charge entière de carburant n'est jamais directement en contact avec le feu. Le poêle SEDORE brûlera seulement au bas de la pile à combustible parce que c'est le seul endroit où il y a une entrée d'air fournie pour la combustion. La seule façon qu'un feu pourrait éventuellement se consommer dans votre SEDORE plus rapidement serait en laissant le couvercle du poêle ouvert pendant un temps déraisonnablement long. Si cela arrive, il suffit de fermer le couvercle et la pile s'éteindra sauf pour le bas par où il est censé brûler.

Parce que le feu se trouve au bas de la pile de combustible, une chaleur constante est conservée au cours de la combustion de toute la charge de carburant. Même quand il n'y a qu'un seul morceau de bois laissé dans la poêle, la température de la pièce ne baissera pas, ni la température de la pile, car il n'y a pas beaucoup plus de chaleur qu'avec une pleine charge. Même si vous avez juste un lit de braises laissée dans votre poêle, il dégagera toujours une bonne chaleur, et celle-ci ne baissera pas jusqu'à ce que vous laissiez le feu le recharger pour une durée trop longue.

## **Questions & réponses**

### **Comment et quand puis-je ajouter plus de carburant ?**

Il s'agit d'une bonne question. Comme vous le savez probablement, la chambre avant de combustion continue à brûler constamment la fumée et les gaz qui y sont piégés. Votre poêle SEDORE a besoin de très peu d'attention. La plupart des propriétaires vérifient leur poêle dans la matinée, au retour du travail et avant d'aller au lit. C'est votre choix si vous souhaitez "recharger" votre poêle chaque fois que vous êtes près de lui, ou si vous voulez attendre jusqu'à ce que vous avez complètement brûlé votre charge de carburant. Toujours, suivez la procédure de rechargement pour dégager la chambre avant de gaz et de fumée et aller de l'avant et rajoutent du carburant quand vous le désirez.

Si vous avez brûlé le carburant jusqu'à ce qu'il ne reste qu'un lit de braises au fond, accumuler ces braises sous le déflecteur, avec votre tisonnier et en bloquant la sortie y ajouter le nouveau carburant vers l'avant du charbon. Puis allez-y, remplissez votre poêle vers le haut, ouvrez complètement l'arrivée d'air pendant un certain temps, et le feu ne semble pas s'embraser de nouveau correctement, c'est que vous avez laissé trop brûler le carburant vers le bas. Dans ce cas, vous devrez ramener la température de la pile en soulevant le couvercle avec le tisonnier comme décrit dans les instructions de départ. Lorsque la température de la pile atteint 550°F, puis retirez le tisonnier et le mettez de côté. Comme dans les instructions de départ, ne pas fermer le levier d'arrivée d'air jusqu'à ce que la température de la pile ait chuté de 50 degrés.

### **Comment puis-je savoir si je fournis au poêle trop d'air ?**

Lorsque la température de votre pile est entre 150°-200°F, la température sur le côté inférieur de votre poêle sera quelque part entre 400° et 800° F, ce qui est une bonne température d'incinération.

Si la température de votre pile est supérieure à 200°F, il suffit de fermer un peu le levier d'arrivée d'air. Si la température de la pile descend à 100°F ou moins, ouvrez un peu votre arrivée d'air projet jusqu'à ce que vous la température remonte entre 150°-200°F.

N'oubliez pas, la seule fois, avec le poêle SEDORE ou vos tuyaux de poêle peuvent devenir chauds est que si vous donnez trop d'air pour la combustion, ou lorsque vous soulevez le couvercle. Chaque fois que vous soulevez le couvercle (à ravitailler) cela va augmenter la température de votre pile. C'est normal et rien à craindre. Lorsque vous fermez le couvercle, cette température redescendra dans une minute ou deux.

### **Comment empêcher la fumée de pénétrer dans la chambre quand je soulève le couvercle ?**

La fumée se répandra certainement dans la pièce si vous soulevez seulement le couvercle. Ce que vous devez faire est de changer l'ordre du procédé dans la chambre avant. C'est facile de le faire en suivant ces trois étapes simples :

1. Ouvrez le levier d'arrivée d'air complètement.
2. Ouvrir le couvercle d'environ 1/2". Compter jusqu'à dix lentement (ce qui permet au système d'aspirer la fumée dans la chambre de combustion et vers la cheminée).
3. Maintenant, ouvrez le couvercle vers le haut très lentement, donc vous ne provoquerez aucune succion qui va tirer la fumée vers l'arrière.

Ces trois étapes simples vous permettront de libérer la chambre de combustion de la fumée et vous permettent d'ouvrir le couvercle quand vous le voulez.





## **Quelle est la meilleure façon de recharger le poêle si la chambre avant est partiellement pleine ?**

Ajouter du carburant lorsque le niveau de la chambre de combustion est supérieure à la moitié, ou plus, est le moment le plus difficile d'ajouter du carburant sans que la fumée s'échappe par le couvert.

Avec le couvercle fermé, le poêle s'approvisionne en air par le biais de la prise d'air seulement, ce qui fournit un débit de l'air contrôlé au fond de la chambre de combustion et retient donc le feu en bas et sans dépasser les tubes d'admission d'air. Lorsque le couvercle est ouvert, le feu reçoit soudainement trop d'air et l'ensemble du combustible dans la chambre de combustion veut s'enflammer.

Encore une fois il est préférable de ne pas ajouter du carburant au poêle jusqu'à ce qu'il manque de carburant, mais si vous devez le faire quand même, suivez les procédures décrites ci-dessus et ajoutez le combustible aussi rapidement que possible. Un peu de fumée au moment du ravitaillement, ne sera pas un problème car il ne sera pas en quantité excessive lorsque la charge du carburant brûle par le bas.

## **Quand et comment puis-je vider le panneau de cendres ?**

Vous découvrirez qu'avec votre nouveau poêle SEDORE vous aurez à vider les cendres moins souvent car il produit beaucoup moins de cendres qu'un poêle à combustion lente standard ou traditionnel. C'est parce que la fumée et les gaz sont pris au piège dans la chambre avant où ils sont brûlés, au lieu de juste monter dans la cheminée comme avec un poêle à combustion lente standard ou traditionnel. Les cendres sont très faciles à vider.

En raison de la direction de la combustion de l'avant vers l'arrière, les cendres seront automatiquement balayées dans la chambre arrière. Si vous retirez une peltée ou deux tous les jours par les portes de suppression de cendres du côté, vous aurez rarement à suivre les procédures ci-dessous.

N'oubliez pas, vous souhaitez toujours conserver un lit de cendres d'environ 2-3 pouces dans la chambre avant, en tout temps. En fait, vous n'avez rien à faire sur les cendres jusqu'à ce qu'ils interfèrent avec les orifices d'entrée d'air.

Pour votre protection, toujours porter des gants de sécurité lorsque vous manipulez des cendres.

A.) si vous avez un modèle avec le vidage par le coté, procédez comme suit :

- Attendre que dans votre poêle il ne reste qu'un lit de braises à brûler.
- Tasser les braises vers l'avant avec votre tisonnier.
- Pousser les cendres supplémentaires aussi vers l'arrière, sous le déflecteur.
- Pousser les braises vers l'arrière et bloquer le passage sous le déflecteur.
- Ouvrir complètement l'arrivée d'air et ajouter du nouveau carburant vers l'avant et le haut de ces charbons.
- Ramasser les cendres hors de la porte de nettoyage latérale et les disposer dans un récipient métallique.

B.) si vous avez un modèle avec un pan avant pour les cendres, procédez comme suit :

- Lorsque les cendres sont accumulés dans les trous d'arrivée d'air, vous savez que vous devez vous en retirer une partie.
- Simplement pousser et tirer la grille à quelques reprises et les cendres tomberont à travers la grille dans le panneau de récupération des cendres en-dessous.
- Ne jamais retirer le panneau de récupération des cendres tant que le combustible ne soit réduit en braises ardentes ou charbon et jamais lorsque le couvercle du haut est ouvert. (Le cendrier peut être extrêmement chaud, donc portez des gants).
- Jeter les cendres dans un contenant sécuritaire métallique jusqu'à ce qu'elles soient refroidies.
- Replacer et verrouiller le panneau de récupération des cendres en place



Les cendres doivent être placés dans un récipient métallique équipé d'un couvercle d'étanchéité hermétique. Le contenant doit être placé sur un plancher non combustible, ou sur le terrain, bien loin de tout matériau combustible, en attendant le refroidissement final. Si les cendres sont éliminées par enfouissement dans le sol ou dispersées localement, elles devraient être maintenues dans le récipient fermé jusqu'à ce que toutes les cendres soient complètement refroidies.

### **Peut-il se former de la créosote dans mon tuyau de poêle et la cheminée avec le poêle à bois SEDORE ?**

La réponse à cette question est oui. Bien que le poêle à bois SEDORE est conçu pour rebrûler la fumée et ses gaz, empêchant ainsi la créosote. Il y a certaines conditions non conformes d'utilisation, (voir l'information plus bas) et si elles ne sont pas corrigées rapidement cela va permettre à la fumée de passer tout droit par les tuyaux et non complètement brûlée dans le poêle.

Ce sont les trois raisons principales pour l'accumulation de créosote dans les tuyaux de poêle ou de cheminées :

- 1) Si la cheminée n'est pas assez élevée. Si votre cheminée n'est pas assez haute, tout le processus de combustion ne fonctionnera pas correctement.
- 2) Le poêle SEDORE dans une maison trop étanche à l'air sans une alimentation extérieur d'air (l'air dans la maison deviendra effectivement un vide négatif).
- 3) Brûler du bois humide ou trop vert sur la partie inférieure de la charge de carburant. Si vous mettez du bois humide ou vert à mi-chemin vers le haut de votre charge de carburant, cela ne causera pas beaucoup de mal, autre que de faire l'accumulation de plus de créosote sur le dessous du couvercle et les côtés de la chambre combustion, cependant vous devez disposer de bois sec dans le fond. Lorsque le bois vert est mis dans le fond, la créosote peut ensuite aller dans vos tuyaux.

N'oubliez pas, chaque fois que vous soulevez le couvercle de votre poêle à bois SEDORE, vous dégagéz de la fumées non brûlée de la chambre de combustion, et elle va vers le haut de la cheminée. Partout où la fumée non brûlée va, cela crée de la créosote. Une accumulation de créosote dans la cheminée est donc inévitable.

La plupart de la créosote causée par la fumée demeurera dans la chambre avant où elle va sécher et tomber dans le foyer où elle sera brûlée tout simplement.

Après quelques semaines de combustion de votre nouveau poêle à bois SEDORE démonter vos tuyaux intérieurs et vérifiez-les pour vous assurer que tout fonctionne bien, avant que vous soyez sur de vous dans l'utilisation de votre poêle.

La règle générale est que les « résidus » ce qu'il reste après la combustion comme, la créosote qui se formera selon la quantité de feux que vous ferez, mais elle va demeurer sur les parties supérieures des murs et le dessous du couvercle, où il sera simplement sécher et tomber. En d'autres termes ne vous inquiétez pas de la formation de créosote dans la chambre de combustion, comme cela ne peut causer aucun mal.

Il y a une autre raison pour que de la créosote se forme dans la cheminée avec ce poêle, et que si votre cheminée possède un chapeau de cheminée ou une bande intérieur à son extrémité. Si vous avez l'un d'entre eux, découpez la bande ou enlever le chapeau et tout devrait fonctionner parfaitement.

### **Puis-je brûler du bois vert ?**

Oui, le bois vert et humide brûlera dans le poêle SEDORE en autant qu'il est mis sur le dessus au moins la moitié d'une charge de bois sec (ou autre combustible sec), comme il va sécher avant d'atteigne le fond.

Vous découvrirez que vous obtenez plus de créosote lorsque vous utilisez du bois vert ou humide. Cependant, ce n'est pas un problème dans le SEDORE parce qu'aussi longtemps que vous avez placé le bon combustible sec sur le bas de la charge de carburant, le reste de la charge n'importe pas beaucoup car elle séchera avant qu'elle atteigne le feu au fond. La créosote dans le bois humide va rester dans la chambre avant, sur le couvercle et la partie supérieure des murs, où aucun mal ne peut être fait, elle va simplement sécher et tomber par elle-même. ATTENTION : Lors du chargement de carburant, ne mettez pas mettre bois humide ou mouillé au fond parce que la créosote peut alors aller jusque dans la cheminée.



## Entretien

### Retrait de la cendre

Pour votre protection, toujours porter des gants de sécurité lorsque vous manipulez des cendres.

Le retrait des cendres se fera régulièrement selon la fréquence à laquelle le poêle est utilisé. Comme, le poêle à bois SEDORE est équipé de portes double pour facilement effectuer le retrait des cendres alors que le poêle continue à brûler sans la nécessité d'ouvrir le couvercle du poêle.

Les portes de cendres sont situées sur l'arrière inférieur du côté droit et gauche du poêle. Pour ouvrir les portes de cendres, déplacer le levier d'admission de l'air en position complètement ouverte, puis soulevez chaque porte du cendrier de ses supports. Enlever seulement une porte du cendrier à la fois pour éviter la perte totale de la combustion. Retirez la porte du cendrier et déposer là tout près. Glissez un seau métallique sous la lèvre et utilisez l'outil de suppression de cendres pour retirer les cendres du poêle. Lorsque vous avez terminé de retirer les cendres, remplacer la porte du cendrier dans son support.

A) si vous avez un modèle à nettoyage par le côté à nettoyer, procédez comme suit :

- Attendre que votre poêle ne comporte qu'un lit de braise.
- Déplacer les braises vers l'avant avec votre tisonnier.
- Pousser les cendres excédentaires vers l'arrière, sous le déflecteur.
- Pousser les braises vers l'arrière et bloquer le passage sous le déflecteur.
- Ouvrir le couvercle complètement et ajouter du nouveau carburant vers l'avant et le haut de ces braises.
- Ramasser les cendres hors de la porte de nettoyage latérale et les déposer dans un récipient métallique.

B.) si vous avez un modèle à panneau, procédez comme suit :

- Lorsque les cendres sont accumulées dans les trous d'air, vous savez que vous devez vous débarrasser d'une certaine quantité.
- Simplement pousser et tirer la grille à quelques reprises et les cendres tomberont au travers dans le cendrier en dessous.
- Ne jamais retirer la cendre si le carburant n'est pas complètement réduit en braises et jamais avec le couvercle ouvert. (Le cendrier peut être extrêmement chaud, donc portez des gants).
- Jeter les cendres dans un contenant sécuritaire jusqu'à refroidissement complet.
- Remplacer et verrouiller le panneau du cendrier en place

Les cendres devraient toujours être placées dans un récipient métallique équipé d'un couvercle d'étanchéité hermétique. Le contenant doit être placé sur un plancher non combustible, ou sur le terrain, bien loin de tout matériau combustible, en attendant qu'elles refroidissent complètement. Si les cendres sont éliminées par enfouissement dans le sol ou dispersées localement, elles devraient être maintenues dans le récipient fermé jusqu'à ce que toutes les escarbilles (petits morceaux de braise) ou cendres soient complètement refroidies.

Attention : seulement utiliser un aspirateur pour ce travail si celui-ci est spécialement conçu pour les cendres.



## **Système de cheminée**

Le poêle à bois SEDORE est conçu pour brûler proprement et efficacement lorsqu'il est utilisé selon les directives de cette notice. Afin de maintenir une performance correcte, vous devez inspecter le connecteur et la cheminée au début de chaque saison de chauffage, puis, deux fois par mois durant la saison de chauffage. Nettoyer la cheminée quand la créosote et l'accumulation de cendres atteint 1/4 de pouce dans une partie quelconque du système d'évacuation.

Des brosses de nettoyage de cheminée sont disponibles chez votre quincaillerie locale. Ils peuvent aussi vous référer à un ramoneur réputé, professionnel qui ont tout l'équipement pour assurer un travail complet et correct. De maintenir le système de cheminée libre de créosote est sécuritaire et nécessaire, sinon une cheminée encrassée pourrait développer un incendie de cheminée que serait très grave.

## **Créosote**

Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et autres vapeurs organiques qui se combinent pour former de la créosote. Ces vapeurs de créosote se condensent dans la cheminée et s'y accumule, la créosote se transforme en carburant extrêmement inflammable et peut causer des feux de cheminée.

Pour empêcher un feu de cheminée, la créosote doit être retiré en brossant le connecteur de cheminée et conduit de fumée. La fréquence d'enlèvement de créosote dépendra de comment vous utilisez votre poêle. Il est important d'inspecter le conduit environ au deux semaines d'utilisation. Une accumulation de 1/4" ou plus sur les côtés de la cheminée ou le connecteur est considéré comme dangereuse et devrait être retirée.

## **Feux de cheminée**

Dans le cas où la créosote dans le connecteur de votre cheminée ou conduit de fumée s'enflamme, le feu qui en résulte est souvent accompagné par un bruit rugissant et un crépitement sonore comme si les flocons de créosote brûlée se détachent. Si vous pensez que vous avez un feu de cheminée, immédiatement fermer le levier d'arrivée d'air et assurez-vous que le couvercle du poêle est fermé. Cela privera le feu de cheminée, d'approvisionnement en l'oxygène et il devrait s'éteindre par lui-même. Appelez les pompiers et faire sortir prudemment tout le monde de la maison pour être ainsi en toute sécurité.

Essayer d'éteindre le feu dans le poêle ne va pas aider. En fait, il peut faire empirer les choses en fournissant plus d'oxygène à travers le couvercle, qui ravivera alors le feu dans la cheminée. Tant que les sons de rugissement et de crépitement n'ont cessés, vous devriez résister à la tentation d'ouvrir le couvercle et de regarder le feu. Le feu peut avoir étouffé, mais pourrait de raviver lorsque vous ouvrez le couvercle. Après un feu de cheminée, n'utilisez pas votre poêle jusqu'à ce que la cheminée et le connecteur de conduit de fumée ont été nettoyés et inspectés afin de s'assurer qu'aucun dommage n'a été causé.

## **Entretien du poêle**

Comme pour votre voiture, un entretien régulier prolongera la vie de votre poêle. Les procédures suivantes ne prennent pas trop de temps et sont généralement peu coûteuses, mais lorsqu'effectuées systématiquement, cela aidera à assurer de nombreuses années de rendement fiable.

### **Joint d'étanchéité**

Un ensemble de joints comprend tous les matériaux de garniture nécessaire pour remplacer le joint d'étanchéité sur le plateau de couvercle ou du panneau à cendres du poêle. Pour vérifier l'étanchéité, fermer le couvercle sur un billet de cinq dollar et lentement essayer de tirer sur le billet doucement. S'il peut être facilement enlevé cela signifie que le joint est trop lâche. Vérifier plusieurs endroits autour du couvercle. Si le joint de couvercle doit être remplacé, grattez le vieux joint et le ciment et nettoyez la zone avec une brosse métallique. Appliquez un petit coulis de ciment de silicium de haute température et pousser le nouveau joint en place. Après la fermeture du couvercle essuyez tout le ciment excédent qui dépasse sous le joint. Inspecter le poêle : à l'aide d'une forte lumière inspecter le poêle intérieur et extérieur afin de détecter s'il y a des fissures ou des fuites.

## Accessoires

N'utilisez que les accessoires qui sont spécifiquement conçus pour le poêle à bois SEDORE. Pour obtenir les accessoires suivants et plusieurs autres vous pouvez les commander soit au : [www.transnorth.ca](http://www.transnorth.ca) ou en téléphonant au 519-751-2111.

### **La trémie**

La trémie est un panier métallique qui s'installe sur le dessus de la chambre avant et qui peut contenir des granulés combustibles. Tout combustible qui pourrait en descendant directement dans la chambre de combustion et faire s'éteindre la flamme requiert l'utilisation de la trémie (sauf si vous mélangez les carburants granulaires avec des combustibles plus gros pour allouer un espace pour la circulation d'air. Pour exemple, du maïs en grains peuvent être ajoutés aux bûches de bois).

Voici quelques exemples de combustibles qui nécessitent l'utilisation de la trémie :

#### Trémie requise

Sciure de bois  
Grains  
Graines de tournesol  
Pastilles ou granulés de bois  
Grains de maïs, noyaux de cerise  
etc

#### Trémie non requise

Bûches de bois franc  
Bûches de bois résineux (Bois mou)  
Morceaux de bois  
Pelures ou épis de maïs complet  
gros copeaux de bois  
etc

### **Serpentin pour l'eau**

L'accessoire en bobine serpentin pour la circulation de l'eau vous permet de chauffer de l'eau ou du glycol dans le poêle à bois SEDORE et peut être utilisé pour la production d'eau chaude pour un système de chauffage à l'eau chaude ou un système de chauffage par radiateurs à l'eau chaude. Un système de Thermosiphon est recommandé. L'installation doit être faite par un entrepreneur en chauffage qualifié est hautement recommandée.

Un système fonctionnant par Thermosiphon possède une propriété de la physique et se réfère à une méthode d'échange de chaleur passive basé sur la convection naturelle, qui fait circuler une substance (liquide ou gaz tel que l'air) sans nécessiter l'utilisation d'une pompe mécanique. Cette circulation peut soit être en boucle ouverte, comme lorsque la substance dans un réservoir d'eau ou autres circule dans une seule direction par un tube de transfert chauffée monté au fond du réservoir vers un point de distribution – même une installation montée au-dessus du réservoir d'origine - ou il peut être un circuit vertical de la boucle fermée avec retour dans le récipient d'origine. Son but est de simplifier le transfert de liquide ou gaz tout en évitant le coût et la complexité d'une pompe classique.

Le mouvement de convection du liquide commence lorsque le liquide contenu dans la boucle est chauffé, l'amenant à prendre du volume et à devenir moins dense et donc plus dynamique que l'eau plus froide en bas de la boucle. Le mouvement de convection déplace vers le haut le liquide chauffé dans le système tel qu'il est en même temps remplacé par le liquide plus froid par un mouvement de retour par gravité. Idéalement, le liquide circule plus facilement avec un bon système de thermosiphon car celui-ci devrait avoir très peu de résistance hydraulique.

Les schémas suivants représentent des configurations d'un système à thermosiphon avec le poêle à bois SEDORE à l'aide de l'accessoire de bobine serpentine pour l'eau chaude domestique et ou de chauffage par radiateurs.



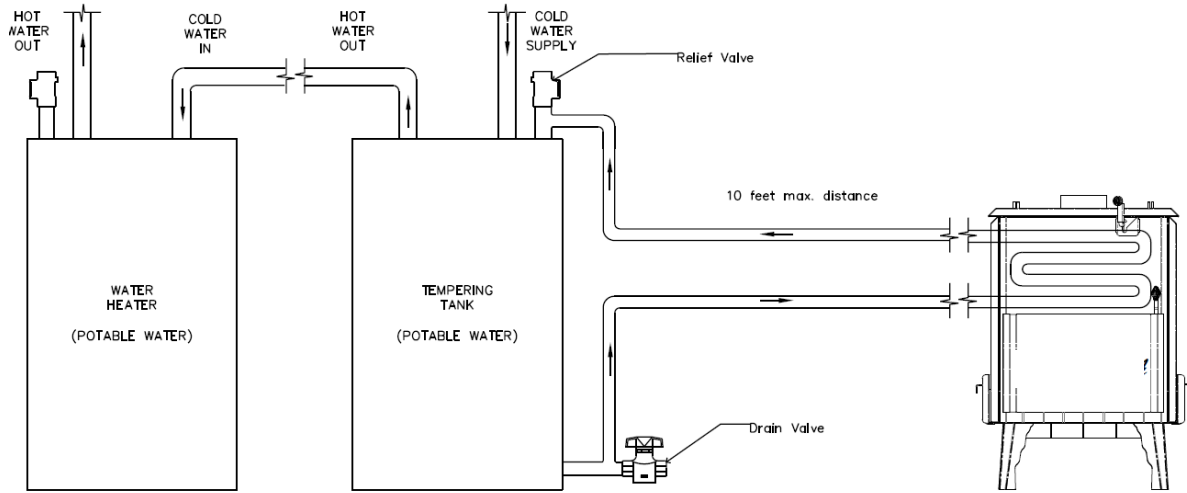
### **Collecteur d'air**

Idéal pour les maisons étanches à l'air avec des problèmes de pression négative, le collecteur d'air Sedore adapte la prise d'air de votre poêle biomasse Sedore à accepter l'air extérieur. Les boulons collecteurs sur la face du poêle. Le collecteur d'air Sedore accepte standard 4 "tuyau d'évacuation (non inclus) à l'arrière sur le côté du poêle.

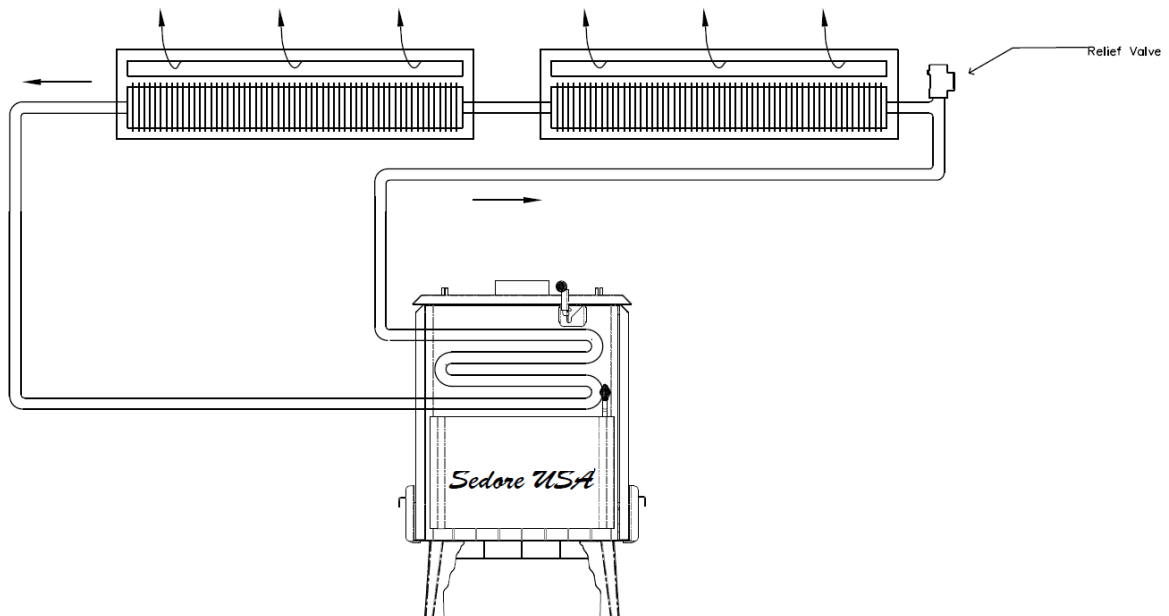
### **Gants d'incendie**

Fabriqué à partir de peau de vache robuste, des gants de feu isolés Sedore protégera vos mains et poignets des éclats et des brûlures en attisant votre poêle à biomasse Sedore.

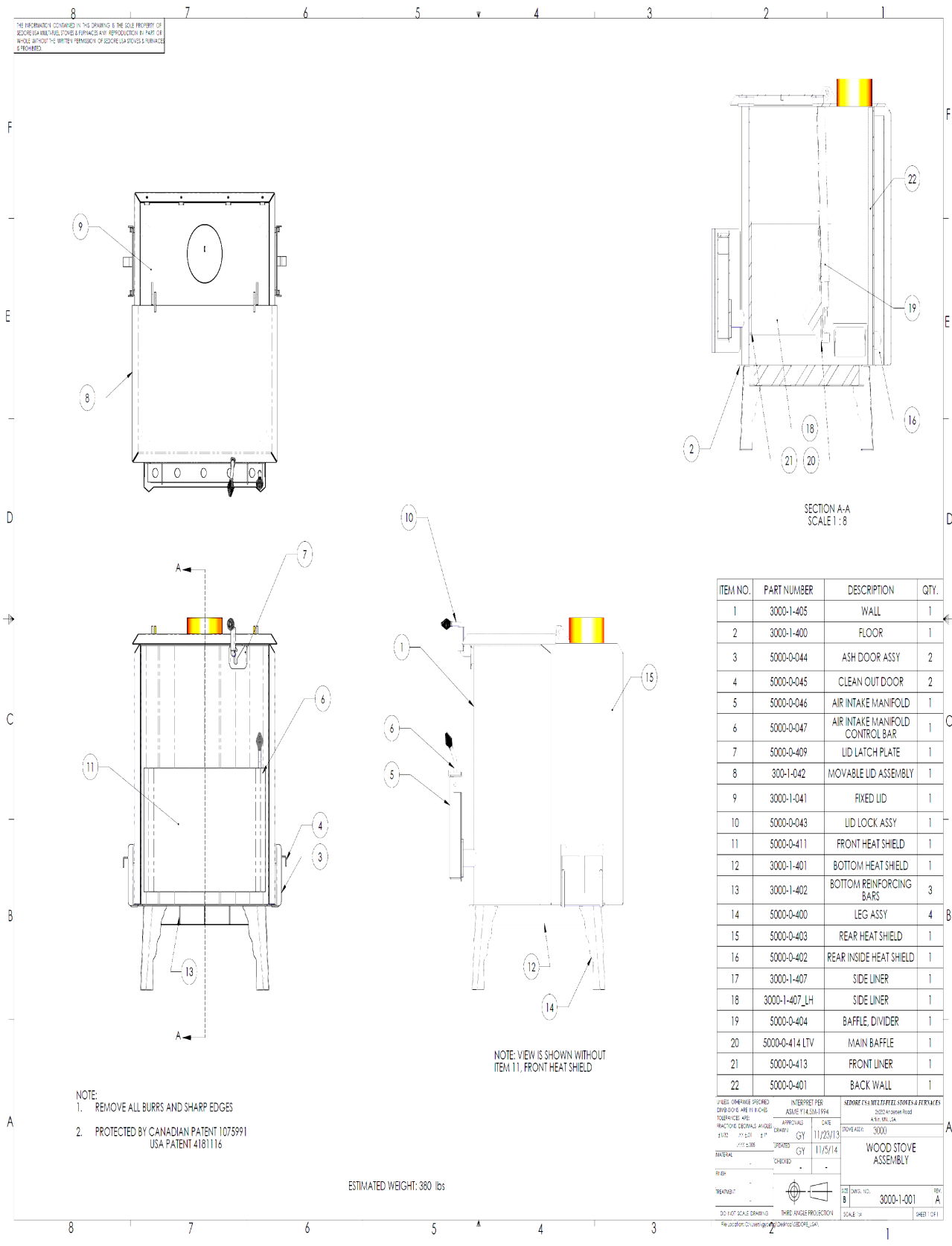
**Schéma de système à l'eau chaude**



**Schéma de chauffage par radiateurs à eau chaude**



# Schéma des pièces





## **Garantie de durée de vie limitée**

Cette politique de garantie s'applique aux produits identifiées par des noms de commerce Sedore, Achetés au Canada comme décrits ci-dessous. Cette garantie est donnée par RDJ Bailey Metal Works Inc., Box 310, 75 South Service Rd, St. Marys, Ontario, Canada 519-349-2130 (« fabricant »).

### **A. GARANTIE À VIE LIMITÉE - Pièces seulement :**

Le fabricant garantit, à l'acheteur d'origine, que les déflecteurs et diverses composantes du poêle à bois SEDORE mentionné ci-dessus sont exempt de vices de matériau et fabrication pour la durée de vie du produit. Cette garantie est assujettie aux termes, voir les exclusions et les limitations énoncées ci-dessous.

### **B. GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS - Les composants en fonte et en acier :**

La responsabilité du fabricant garantit à l'acheteur d'origine, que les déflecteurs et autres parties indu poêle à bois SEDORE mentionnés ci-dessus seront exempts de tout défaut de matériau et de fabrication pour une période de cinq 5 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie est assujettie aux modalités, les exclusions et les limitations énoncée ci-dessous.

### **C. GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS - Le finis émail :**

La responsabilité du fabricant garantit à l'acheteur d'origine, le fini en émail sur les composants en fonte du poêle à bois SEDORE spécifiée ci-dessus contre le pelage ou la décoloration pour une période de deux 2 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie est assujettie aux termes, voir les exclusions et les limitations énoncées ci-dessous.

La responsabilité du fabricant garantit à l'acheteur d'origine, que ces composants du poêle à bois SEDORE que les autres matériaux ou pièces mentionnés plus haut seront exempts de tout défaut de matériau et de fabrication pour une période d'un 1 an à compter de la date d'achat. Cette garantie est assujettie aux modalités, voir exclusions et limitations stipulées ci-dessous :

Le manufacturier réparera ou remplacera, à son gré, tous les éléments ci-dessus déterminé par le fabricant qui sont couvert par cette garantie. Vous devez, à vos frais, réorganiser l'expédition de la composante du fabricant et prendre des dispositions pour le ramassage et la livraison du composant après que les réparations ont été effectuées. Si, lors de l'inspection, le fabricant détermine que le composant est couvert par cette garantie, la réparation ou le remplacement se fera comme stipulé ci-dessus. Cette garantie n'est pas transférable et est valable seulement est uniquement au profit, de l'acheteur original. Cette garantie s'étendra uniquement sur présentation d'une preuve d'achat valide au fabricant.

La période de garantie pour tout composant remplacé sera de la partie restante de la période de garantie pour le composant d'origine.

Veuillez conserver votre reçu de vente daté dans vos dossiers comme preuve d'achat.



## **EXCLUSIONS ET LIMITATIONS**

AVIS : Cette garantie est nulle si l'installation ou la réparation est effectuée par une personne autre qu'un installateur agréé ou une Agence de service reconnue, ou si l'installation n'est pas conforme à la notice d'installation et contenues dans les règlements de ce manuel du propriétaire ou réglementation locales et/ou nationales, du département d'incendie et régie de la construction . Une liste des installateurs agréés locaux, des organismes ou des fournisseurs de gaz peut être obtenue auprès de l'Institut National de la réglementation des cheminées au <http://www.nficertified.org/>.

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

1. la réparation ou le remplacement des pièces sujettes à une usure normale au cours de la période de garantie ou les pièces peuvent être remplacées dans le cadre de l'entretien normal. Ces pièces incluent la peinture, les joints, les plaques de doublage, les isolants en céramique, les déflecteurs/détournements et panneaux, briques réfractaires, foyers ou verre (la vitrocéramique est garanti contre le bris thermique seulement).
2. les dommages dus aux installations incorrectes pas en conformité avec les instructions d'installation figurant dans ce mode du manuel ou réglementation local et/ou national du département d'incendie et régie de la construction.
3. les dommages, y compris des dommages des surfaces, causées par une mauvaise utilisation, cuisson excessive, ou de mauvais usage de l'émail. Un mauvais fonctionnement, telles que la combustion du poêle avec la porte du cendrier ouverte, peut causer des dommages au poêle. Une combustion excessive se produit lorsqu'une partie quelconque du poêle devient rouge de chaleur. Une combustion excessive peut également être identifiée par la déformation des plaques, le changement de la peinture rouge du poêle en fonte qui tourne à la couleur rouille, la transformation des pigments de peinture qui devient blanc poussiéreux ou bariolés, la fissuration et la décoloration de l'émail de finition. Une mauvaise utilisation inclut, sans s'y limiter, l'utilisation qui n'est pas en conformité avec les instructions contenues dans ce manuel.
4. les dommages causés à l'émail fini y compris l'abrasion l'écaillage, le mécanique ou chimique, les fendillements, de taches ou le la rouille causée par une humidité élevée ou un air salin environnent.
5. les dommages causés par ou la réparation (ponçage) de taches de rouille. L'utilisation d'une bouilloire cen permanence sur le dessus du poêle peut entraîner l'apparition de rouille.
6. les dommages en raison de l'intervention effectuée par un installateur ou un organisme de service, sauf avec un accord contraire par écrit du fabricant.
7. les dommages causés par la réparation, l'utilisation ou la modification non autorisée.
8. les frais engagés pour le temps de réparation et/ou une perte de service.
9. Cout de la main d'œuvre ou d'autres coûts liés à la réparation des composants au-delà de la période de garantie.
10. dommages encourus lorsque le produit SEDORE est en transit.

EN AUCUN CAS LE FABRIQUANT, SA MAISON MÈRE, SES ACTIONNAIRES OU DISTRIBUTEURS AFFILIÉS, SES OFFICIERS, EMPLOYÉS, AGENTS OU REPRÉSENTANT NE POURRONT ÊTRE TENU RESPONSABLE ENVERS VOUS POUR TOUT DOMMAGES PARTICULIERS, DIRECTES OU INDIRECTES, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, PUNITIFS OU AUTRES DOMMAGES SIMILAIRES, Y COMPRIS MAIS SANS LIMITATION, PERTE DE PROFIT, PERTES DE VENTES, UN DOMMAGE À AUTRUI, AUX BIENS OU DOMMAGES D'INTÉRÊTS À UNE STRUCTURE OU A SON CONTENU SELON LES DROITS EXCLUS À UNE GARANTIE POUR QUOI QUE CE SOIT, OU D'AUTRES DOMMAGES QUE CE SOIT. TOUTES GARANTIES IMPLICITES, DE QUALITÉ, CUSÉS PAR UNE GUERRE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ DES MARCHANDISES ET D'UTILISATION POUR UN USAGE PARTICULIER, OU AUTREMENT, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE ÉCRITE. SAUF COMME EXPRESSÉMENT DÉFINIS PAR LA PRÉSENTE, LE FABRICANT NE FAIT AUCUNE PROMESSES ORALE, ÉCRITE OU AUTRE GARANTIE EN CE QUI CONCERNE LES POÊLES SEDORE OU CHEMINÉES.



Certaines juridictions n'autorisent pas de l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects des dommages, ou les limitations sur la durée des garanties implicites. Par conséquent, les exclusions ou les limitations ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

Nous nous réservons le droit d'interrompre, de modifier ou de changer les matériaux utilisés pour produire l'Insertion du poêle. Le fabricant a le droit de remplacer tout composant défectueux avec des composants de substitution déterminés par le fabricant à des prix et une qualité sensiblement équivalente.

La valeur monétaire de responsabilité du fabricant pour violation de la garantie sera limitée exclusivement au coût de la fourniture d'un composant de remplacement. Le fabricant peut à sa discrétion, compenser pour toutes ses obligations en remboursant le prix de gros de toute pièce défectueuse ou de l'appareil. Le fabricant ne sera en aucun cas responsable de tout dommage spécial, indirect ou consécutif de quelque nature que ce qui est supérieur au prix d'achat en gros original du produit. Le fabricant de toute façon décline toute responsabilité pour le coût du travail dépensé par d'autres dans le cadre de n'importe quels remplacements de composants défectueux. Aucuns frais ou dépenses autres que celles expressément pris en charge par le fabricant aux termes de cette garantie sera la seule responsabilité du ou des propriétaires du poêle ou de la cheminée.

Aucun revendeur, distributeur ou autre personne est autorisée à modifier, augmenter ou prolonger cette garantie limitée au nom du fabricant. **AUCUNE MODIFICATION OU CHANGEMENT À CETTE GARANTIE NE SERA EFFECTIVE SAUF SI ELLE EST FAITE DANS UN DOCUMENT ÉCRIT ET SIGNÉ MANUELLEMENT PAR UN AGENT AUTORISÉ DU FABRICANT.**

Un installateur autorisé peut avoir reçus certaines informations liées notamment au poêle SEDORE ; Toutefois, aucun installateur agréé ou toute autre personne qui peut réparer l'appareil est un agent officiel du fabricant. Aucune autre intervention ne sera acceptée par le fabricant sans son autorisation, certifiés ou prononcé dans le cas contraire toute personne qualifié pour installer ou réparer l'appareil. Le fabricant ne sera par ailleurs responsable de toute erreur ou omission par une personne qui installe ou fournis un service pour le poêle SEDORE. Si vous estimez que votre poêle SEDORE est défectueux, vous devez contacter le fabricant, qui va traiter cette réclamation sous garantie. **POUR BÉNÉFICIER DE LA GARANTIE, LE FABRICANT DOIT RECEVOIR UN AVIS DE DÉFECTUOSITÉ POSSIBLE EN DEDANT DE SOIXANTE 60 JOURS SUIVANT LA DATE AUQUEL LA DÉFECTUOSITÉ À ÉTÉ CONSTATÉE.**